

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

6月7日天文台懸掛黑色暴雨警告達5個多小時，令香港多處地方出現山泥傾瀉及水浸，而中西區亦不能幸免，街道上如同澤國，水柱不斷在個別砂井噴射而出，雨水不斷湧入大廈進入升降機及電制房，導致大廈發生升降機停頓、電力故障、公共天線失靈，甚至暫停供水情況。而區內的店舖東主亦忙於應付水浸入舖的問題，期望將損失減至最低。即使雨水退卻後，街道上亦留有大量沙泥及垃圾，久久未能清理，整個西區尤如工地一樣，對出入的居民構成極大不便。面對如此境況，居民都非常懷疑政府處理善後工作的能力，及早前政府積極進行的渠務改善工程是否能有效抵禦黑色暴雨下的「洪水」。

問題：

1. 在6月7日內，政府共接獲多少宗有關中西區的山泥傾瀉、水浸及道路出現損毀的投訴？地點分佈如何？
2. 政府是否有統計過是次暴雨導致區內多少幢大廈出現停水停電的情況？
3. 政府是否有定期監察及保養區內的斜坡安全？在是次暴雨過後，政府有否再視察有關斜坡，它們是否符合安全標準？
4. 為何暴雨下，雨水會連同沙泥沖下馬路及行人路，並導致街道上出現沙泥埋積的情況？是否由斜坡塌下或街道底水土流失所引致？如有，位置在哪？
5. 渠務改善工程已展開多時，而部份地方更已完工，為何仍會出現水浸達3尺的情況？請解釋為何上環一帶的水浸情況尤為嚴重。
6. 渠務署於本年4月3日實施的上環水浸短訊預告服務後，共有多少居民/商戶登記上述服務？渠務署有否在6月7日當日向有關人士發出水浸的短訊？何時發出？
7. 居民或商戶是否能利用渠務署的水浸信息電話專線3588 9990聽取最新的水浸短訊或消息？有關熱線是否24小時服務？
8. 為何街道上的地磚在大雨過後有凸起及沖走的情況？
9. 為何6月7日當日德輔道西明星酒家門前以及士美非路安全島對出的交通燈出現故障過多小時後，仍未有交警員到場指揮交通？
10. 政府需要花費多少時間清理路上的沙泥、渠道的雜物及維修損毀的路面等？為何堅尼地城至西營盤一帶的路面(如：堅尼地城海傍(近皇后大道西)、德輔道西及平諾道西(近石塘咀及西營盤))在暴雨發生後兩天仍然未進行清理？
11. 在是次事件中，食環署或其他政府部門出動了多少隊清潔人員及洗街車等清理街道？請提供有關清理工作的日期、時間及清潔地點。

陳學鋒、葉國謙、盧懿行、鍾

蔭祥

2008年6月10日

附：圖4張



暴雨下的堅尼地城



暴雨後的區內路面情況



六月十日的區內路面情況



六月十日的區內路面情況(二)

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

水務署的回覆:

問題 2: 政府是否有統計過是次暴雨導致區內多少幢大廈出現停水停電的情況？

答: 由於一條直徑 200 毫米、位於香港大學周亦卿樓後面山上碧珊徑傍的食水喉管，在 6 月 7 日黑色暴雨期間遭山泥傾瀉沖毀，至使位於薄扶林道 82 - 94 號的所有樓宇食水中斷。水務署接報後發現短期內無可能重新接駁被沖毀的喉管，所以立即進行緊急改水工程，使受影響樓宇改由南區薄扶林供水系統供水。大部份受影響樓宇的供水在當晚黃昏陸續恢復，所有樓宇供水在 6 月 8 日下午 7 時前恢復正常。

問題 3: 政府是否有定期監察及保養區內的斜坡安全？在是次暴雨過後，政府有否再視察有關斜坡，它們是否符合安全標準？

答: 水務署會定期巡視及維修屬本署保養的斜坡。六月七日大雨後，本署已巡視相關斜坡，在中西區範圍內，暫時發現有 6 幅斜坡受到損毀，修復工程亦已展開，現時估計需要 7 個工作天完成。

(二〇〇八年六月十九日收到)

中西區區議會秘書處

二〇〇八年六月

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

警務處西區警區的回覆：

問題(1) 在六月七日內，政府共接獲多少宗中西區區內的山泥傾瀉、水浸、道路出現損毀的投訴？地點分佈如何？

回覆(1) 此問題會由適當部門統籌後回覆。

問題(2) 政府是否有統計過是次暴雨導致區內多少幢大廈出現停水停電情況？

回覆(2) 此問題會由適當部門統籌後回覆。

問題(9) 為何 6 月 7 日當日德輔道西明星酒家門前以及士美非路安全島對出的交通燈出現故障過多小時後，仍未有交通警員到場指揮交通？

回覆(9) 根據資料顯示，在上述日期，警方共接 2 宗交通燈失靈的報告發生於西區分區內。

第一宗在 12 時 37 分接獲，地點為德輔道西與西邊街交界（即明星酒家門前），巡邏警員於一分鐘內到達指揮交通，並與交通督導員輪流負責指揮交通的工作，直至下午 3 時 38 分交通燈恢復正常運作。

第二宗在 12 時 51 分接獲，地點為般咸道與西邊街交界，巡邏警員於 12 時 53 分到達指揮交通，直至下午 3 時 44 分交通燈恢復正常運作。

至於士美非路安全島對出的交通燈，警方並無接獲交通燈失靈的報告。

(二〇〇八年六月二十日收到)

中西區區議秘書處

二〇〇八年六月

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

土木工程拓展署的回覆：

問題 1: 在 6 月 7 日內，政府共接獲多少宗有關中西區的山泥傾瀉、水浸及道路出現損毀的投訴？地點分佈如何？

回覆 1: 自 6 月 7 日至今，土力工程處共接獲 19 宗位於中西區的山泥傾瀉報告。山泥傾瀉地點及接獲報告時間，詳見附表一及地點分佈圖。

問題 3: 政府是否有定期監察及保養區內的斜坡安全？在是次暴雨過後，政府有否再視察有關斜坡，它們是否符合安全標準？

回覆 3: 政府各部門會定期監察及保養其轄下的斜坡。發生山泥傾瀉的斜坡，土力工程處會盡快派土力工程師到現場視察及聯絡有關工程部門先進行緊急維修工程，並將會盡快安排進行有關斜坡的鞏固工程。

問題 4: 為何暴雨下，雨水會連同沙泥沖下馬路及行人路，並導致街道上出現沙泥埋積的情況？是否由斜坡塌下或街道底水土流失所引致？如有，位置在哪？

回覆 4: 暴雨下如在山坡上發生山泥傾瀉，雨水可能會夾帶泥沙及其他雜物沖下行人路及馬路。

(二〇〇八年六月二十日收到)

中西區區議秘書處

二〇〇八年六月

Incidents Occurred in Central and Western District from 07/06/2008 to 18/06/2008

附表一

由二00八年六月七日至二00八年六月十八日在中西區發生之山泥傾瀉地點


Item No.	Report Date / Time	Location of Incident / 山泥傾瀉地址	
1	07/06/2008 15:05	Behind Chow Yei Ching Building, The University of Hong Kong	香港大學周亦卿樓後面
2	07/06/2008 13:00	Pokfulam Road near Pokfield Road Bus Terminus	鄰近薄扶林道蒲飛路巴士總站
3	07/06/2008 18:30	Kennedy Town Police Quarters, Ka Wai Man Road	加惠民道，堅尼地城警察宿舍
4	07/06/2008 20:26	Mount Davis Path. Access road to YMCA Hostel	摩星嶺徑，通往摩星嶺青年旅舍的道路
5	07/06/2008 13:00	Near J/O Victoria Road and Mount Davis Path	鄰近域多利道和摩星嶺徑的交匯處
6	12/06/2008 10:40	Hatton Road	克頓道
7	13/06/2008 11:20	Lugard Road near junction with Harlech Road	盧吉道近夏力道交匯處
8	08/06/2008 17:18	No. 26 - 27 Lugard Road, The Peak	山頂盧吉道 26 至 27 號
9	14/06/2008 17:36	Mount Austin Road, The Peak, Hong Kong	香港山頂柯士甸山道
10	08/06/2008 12:50	No. 1 Lugard Road	盧吉道 1 號
11	08/06/2008 19:27	Opposite Lamppost No. 3721, No. 3 Severn Road, The Peak	施動道3 號，電燈柱號碼 3721 的對面
12	08/06/2008 13:50	Near No. 1 Chatham Path	鄰近漆咸徑 1 號
13	07/06/2008 22:38	Barker Road to May Road near Chatham Path	白加道至梅道近漆咸徑行人路
14	08/06/2008 17:18	No. 60 Peak Road	山頂道 60 號
15	08/06/2008 12:24	No. 1 Magazine Gap Road	馬己仙峽道 1 號
16	09/06/2008 09:45	No. 9 Magazine Gap Road	馬己仙峽道 9 號
17	11/06/2008 15:00	No. 11 Magazine Gap Road	馬己仙峽道 11 號
18	07/06/2008 17:15	No. 21 Magazine Gap Road	馬己仙峽道 21 號
19	14/06/2008 04:15	50m East of 9A Kennedy Road	距離於 9 號 A 堅尼地道東面 50 米



中西區邊界線

**Incident Occurred in Central and Western District
from 07/06/2008 to 18/06/2008**

由二〇〇八年六月七日至二〇〇八年六月十八日在中西區發生之山泥瀉地點分佈圖

LEGEND :
 Incident No. 1

0km 0.5km 1km
Scale 1 : 2000

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

渠務署的回覆：

問題 1: 在 6 月 7 日內，政府共接獲多少宗有關中西區的山泥傾瀉、水浸及道路出現損毀的投訴？地點分佈如何？

回覆 1: 在 6 月 7 日內，政府共接獲 185 宗有關中西區的水浸投訴，主要水浸地點如下：

1. 干諾道中以南、蘇杭街以北、林士街以西及摩利臣街以東一帶區域(即包括文咸東街、永樂街和文華里一帶上環低窪地區)；
2. 利源東街至林士街之間一段干諾道中及德輔道中；
3. 山道至東邊街之間一段干諾道西及德輔道西；及
4. 西祥街至加多近街之間一段堅尼地城海旁。

問題 5: 渠務改善工程已展開多時，而部份地方更已完工，為何仍會出現水浸達 3 尺的情況？請解釋為何上環一帶的水浸情況尤為嚴重。

回覆 5: 包括文咸東街、永樂街和文華里一帶約 10 公頃地方屬於低窪地區，地面高度最低至 2.64 米主水平基準，遇有暴雨，加上很可能同時出現大潮，便較易出現水浸情況。由於該區最低的地平面只是稍高於平均漲潮水位，水浸的情況會因為地平面與海平面只有些微差距，以致現有的雨水排放系統無法有效地排放徑流而惡化。最壞的情況會出現於漲潮水位升至極高時，海平面甚至高出上環的地平面，海水會從沙井和渠柵倒流湧出。在 6 月 7 日早上的暴雨的每小時降雨量，是本港天文台有紀錄以來最高的。這個降雨量已大大超過上環永樂街一帶的排水系統的排水能力。加上當天早上出現大潮，海面水平最高達 2.5 米主水平基準，這是在 6 月 7 日早上中上環海味店一帶水浸主因。

渠務改善工程 主要分為兩部份進行。其中「皇后大道中截水管道工程」造價三千三百萬元，在 2006 年 3 月開始施工，今年 6 月底完成，此管道可以減少約百分之三十流入該低窪地區的徑流。上環雨水抽水站的工程，造價 1 億 7,760 萬元，已在 2006 年 6 月開始，會如期於 2009 年 10 月完工。上述工程全部完成後將大大紓緩上環水浸風險。上環雨水抽水站現在正趕工，相信能夠在明年初可以完成雨水抽水站內的地底蓄洪池和抽水設施，及早在 2009 年雨季前開始運作。由於現時祇完成「皇后大道中截水管道工程」，今年雨季上環一帶的水浸風險仍然很高，所以居民仍然要提高警覺，採取防範措施。

問題 6: 渠務署於本年 4 月 3 日實施的上環水浸短訊預告服務後，共有多少居民/商戶登記上述服務？渠務署有否在 6 月 7 日當日向有關人士發出水浸的短訊？何時發出？

回覆 6: 現時大約有接近 500 商戶、居民及政府人員已登記渠務署的“上環水浸短訊服務”。根據電訊公司報告，在 6 月 7 日，有關短訊已順利發出至已登記之電話。天文台當天於 5 時 15 分發出黃色暴雨警告後，渠務署的黃色暴雨的廣播訊息於當日上午 5 時 22 分發出，而有關之上環水浸廣播訊息則於上午 5 時 59 分發出。

問題 7: 居民或商戶是否能利用渠務署的水浸信息電話專線 3588 9990 聽取最新的水浸短訊或消息？有關熱線是否 24 小時服務？

回覆 7: 渠務署的水浸信息電話專線 3588 9990，是 24 小時服務的，熱線會以語音形式，播放當時的上環水浸訊息。即向致電人發放當時的上環水浸警告的語音訊息。

(二〇〇八年六月二十三日收到)

中西區區議秘書處

二〇〇八年六月

中西區區議會文件第 83/2008 號附件五
中西區區議會文件第 86/2008 號附件二
中西區區議會文件第 89/2008 號附件五

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

6 月 7 日香港「水災」

政府如何改善中西區對於水浸的「預防及防禦」、「預警及通報」、「應急及善後」

屋宇署的綜合回覆：

中西區區議會文件第 83/2008 號

問題 1: 在 6 月 7 日內，政府共接獲多少宗有關中西區的山泥傾瀉、水浸及道路出現損毀的投訴？地點分佈如何？

中西區區議會文件第 86/2008 號

問題 2: 現時區內有不少斜坡都出現「險情」，當局如何處理及跟進這些有潛在危險的斜坡？

中西區區議會文件第 89/2008 號

問題 14: 政府有否定期監察及保養區內的斜坡安全？及在 6 月 7 日的暴雨後，政府有沒有再度視察及檢查區內的斜坡，確定斜坡仍然安全？

回覆: 業主需要負責維修地段範圍的斜坡。視乎地契訂下的條件，業主也可能要負責地段範圍外相鄰的斜坡。有關業主有責任監察和保持有關斜坡的穩固性。

如上述斜坡發生山泥傾瀉，本署與土力工程處會盡快派員到現場視察及聯絡有關業主，進行緊急維修工程。如有關業主未能進行所需工程，在緊急的情況下，本署會先進行所需的補救工程，其後才向業主追討有關的工程費用。

(二〇〇八年六月二十三日收到)

中西區區議秘書處

二〇〇八年六月

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

路政署的回覆：

問題 1: 在 6 月 7 日內，政府共接獲多少宗有關中西區的山泥傾瀉、水浸及道路出現損毀的投訴？地點分佈如何？

回覆 1: 在 6 月 7 日內，本署共接獲 34 宗道路損毀報告。報告中 2 宗涉及行車路損毀，發生在山道及皇后街，其他 32 宗涉及行人路損毀，街道名單涉及皇后大道中、干諾道中、德輔道中、般咸道、永樂街、荷里活道、亞畢諾道、雲咸街、夏慤道、紅棉道、皇后街、皇后大道西、干諾道西、山道、吉席街、卑路乍街、北街及屈地街。

問題 3: 政府是否有定期監察及保養區內的斜坡安全？在是次暴雨過後，政府有否再視察有關斜坡，它們是否符合安全標準？

回覆 3: 本署定期每一至兩年巡視及作例行維修。今次暴雨過後，本署已對容易受影響的斜坡作出視察，並會繼續巡查餘下的斜坡，以確保斜坡安全。

問題 4: 為何暴雨下，雨水會連同沙泥沖下馬路及行人路，並導致街道上出現沙泥埋積的情況？是否由斜坡塌下或街道底水土流失所引致？如有，位置在哪？

回覆 4: 街道上出現沙泥堆積的情況，主要由於多處發生斜坡塌下，以致雨水連同沙泥沖下馬路及行人路，以上涉及的道路包括域多利道，薄扶林道和加惠民道。

問題 8: 為何街道上的地磚在大雨過後有凸起及沖走的情況？

回覆 8: 因當天雨量非常高，形成瀑布似的急流並夾附沙石沖擦路面，導致鋪設地磚的行人路損毀。

問題 10: 政府需要花費多少時間清理路上的沙泥、渠道的雜物及維修損毀的路面等？為何堅尼地城至西營盤一帶的路面(如：堅尼地城海傍(近皇后大道西)、德輔道西及平諾道西(近石塘咀及西營盤))在暴雨發生後兩天仍然未進行清理？

回覆 10: 本署在 6 月 7 日當天已即時開始搶修受損毀的路面，即日皇后街路面已修復妥當，山道路面在 11 日完成修復，其他行人路的損毀，在六月十三日也大致完成修復。

本署在 6 月 7 日當天已即時調派人員及機械清理各區道路上的沙泥。因

應西營盤一帶等地方受影響比較嚴重，本署即時加派人手及機械到該區處理善後工作，約一星期時間，在六月十三日各區的清理工作已大致完成。

(二〇〇八年六月二十三日收到)

中西區區議秘書處

二〇〇八年六月

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

食物環境衛生署的回覆：

問題 10: 政府需要花費多少時間清理路上的沙泥、渠道的雜物及維修損毀的路面等？為何堅尼地城至西營盤一帶的路面(如：堅尼地城海傍(近皇后大道西)、德輔道西及干諾道西(近石塘咀及西營盤)在暴雨發生後兩天仍然未進行清理？

回覆 10：在 6 月 7 日的黑色暴雨警告信號除下後，堅尼地城至西營盤一帶有很多路面都積聚厚厚的泥濘，而牽涉的地點非常廣泛，要徹底清理路面，路政署與本署已互相協調及溝通，首先由路政署把泥濘鏟走，再由本署安排洗街車沖擦路面。另外，因持續有雨，附近的斜坡繼續有沙泥沖下，而車輛亦把附近路面的泥濘帶到已清潔的路面上。綜合以上原因，本署與路政署約在一星期內把堅尼地城至西營盤一帶的路面清理妥當。

問題 11: 在是次事件中，食環署或其他政府部門出動了多少隊清潔人員及洗街車等清理街道？請提供有關清理工作的日期、時間及清潔地點。

回覆 11：有關在是次事件中，本署進行街道清理工作的日期、時間及清潔地點和出動清潔人員及車輛數目的資料，請參閱附錄。

(二〇〇八年六月二十三日收到)

中西區區議秘書處

二〇〇八年六月

食物環境衛生署在 6 月 7 日黑色暴雨後出動的人手及車輛處理善後工作

清潔日期 (時間)	清潔地點	採用車輛 (數目)	清潔員工數目
7-8/6/2008	永樂街及文咸東街一帶	洗街車(3 輛) 貨車(3 輛)	70 人*
8-10/6/2008	山道(由皇后大道西至干諾道面)	洗街車(2 輛) 掃沙車(1 輛)	10 人
10-11/6/2008	薄扶林道 71-101 號(近香港潮商學校)	洗街車(2 輛) 掃沙車(1 輛)	11 人
9-10/6/2008	水街及皇后大道西交界	洗街車(2 輛)	8 人
11-12/6/2008	西寧街近殮房	洗街車(1 輛) 掃沙車(1 輛)	5 人
11-12/6/2008	加多近街近泓都	洗街車(2 輛)	10 人
7-12/6/2008	域多利道及加惠民道交界	洗街車(2 輛)	25 人**
9-12/6/2008	德輔道西(屈地街電車站對出)	洗街車(4 輛) 掃沙車(1 輛)	17 人
9-10/6/2008	屈地街創業中心對出	洗街車(2 輛)	8 人
9-12/6/2008	水街及干諾道西交界(西區副食品市場對出)	洗街車(3 輛)	18 人
12-13/6/2008	高陞街	洗街車(1 輛)	7 人
13-14/6/2008	德輔道西及屈地街交界香港商業中心對出	洗街車(1 輛)	7 人
12/6/2008	觀龍樓對出近士美菲路	洗街車(2 輛)	8 人

備註: * 7/6/08 清潔員工數目為 70 人, 8/6/08 為 12 人

** 7/6/08 清潔員工數目為 25 人, 8/6/08 -12/6/08 為 8 人

中西區區議會文件第 83/2008 號附件八
中西區區議會文件第 84/2008 號附件三
中西區區議會文件第 85/2008 號附件三
中西區區議會文件第 87/2008 號附件八
中西區區議會文件第 89/2008 號附件七

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

六月七日黑雨後一片泥濘

何時解決中西區受暴風雨引致水浸的問題

6月7日黑色暴雨令上環成爲水浸重災區 強烈要求政府立刻改善上環水浸問題
政府如何改善中西區對於水浸的「預防及防禦」、「預警及通報」、「應急及善後」

中西區民政事務處的回覆：

中西區區議會文件第 83/2008 號

問題 2: 政府是否有統計過是次暴雨導致區內多少幢大廈出現
停水停電的情況？

中西區區議會文件第 89/2008 號

問題 9: 於 6 月 7 日當日，政府各部門一共接獲多少宗中西區區
內的水浸、山泥傾瀉、停電、停水、困電梯、道路及交
通設施損毀的投訴及要求提供協助？

中西區民政處就上述問題的綜合回覆：

1. 中西區民政事務處根據與各有關部門及機構聯絡得悉，在 6 月 7 日暴雨水浸期間，中西區內有 11 座大廈停水(附錄一)，及 51 座大廈停電(附錄二)。
2. 至於美新樓的情況，本處已於得悉事件後，聯絡有關法團，並得知情況已經改善，如法團需要進一步的協助，本處將盡力提供。

* * * * *

中西區區議會文件第 84/2008 號

問題 4: 日後黑雨時會否立刻成立「協調」小組？

中西區區議會文件第 85/2008 號

建議(ii): 提升跨部門的協調工作，當水浸情況發生時即成立指揮中心，預早通知上環商戶及市民有關水浸資訊的最新情況，及早清理排水道及渠口等淤塞物。

中西區區議會文件第 89/2008 號

問題 11: 有很多市民於水浸當日遲遲未能接通多個政府部門的電話要求提供協助，例如：民政署、渠務署、1823 等？

建議(3): 政府應立即設立協調指揮中心，於水浸時協調政府各部門，為市民提供應急的協助。及設立應急電話專線，方便市民於水浸發生時尋求協助。

中西區民政事務處就上述問題的綜合回覆

1. 現時，民政事務總署及中西區民政事務處的緊急事故協調中心會在下列情況下開始運作：

民政事務總署緊急事故協調中心	天文台懸掛一號或更高熱帶氣旋警告及發出山泥傾瀉、紅色或黑色暴雨警告
中西區民政事務處緊急事故協調中心	天文台懸掛八號或更高熱帶氣旋警告及發出山泥傾瀉、紅色或黑色暴雨警告

2. 民政事務總署及中西區民政事務處的緊急事故協調中心均各自設有熱線電話接受市民致電查詢及求助，市民可於中西區民政事務處諮詢服務中心，取得印有民政事務總署及中西區民政事務處緊急事故協調中心服務及熱線電話號碼的單張(見附錄三)。中心會與相關部門合作跟進區內緊急事件，在接獲市民查詢及求助後，會要求有關部門提供協助，並作出跟進聯絡，確定市民的查詢或求助得到妥善處理。如有需要，中心亦會聯絡志願團體為市民提供各種協助。此外，中西區民政事務處亦會開放位於高街的西營盤社區會堂，作臨

時庇護中心，讓有需要的市民入住，並提供飲用水及飯盒/乾糧予有需要的市民。

3. 根據中西區民政事務處緊急事故協調中心的運作紀錄，於六月七日早上二時十五分至六月八日下午一時中心運作期間，共接獲市民四次電話查詢，熱線電話於其餘時間維持接通狀態。

* * * * *

中西區區議會文件第 85/2008 號

問題 5(ii): 受影響人士是否可向政府索取恩恤補償，或政府會否提供適當渠道予商戶或受影響大廈的法人代表申請索償或資助？

中西區區議會文件第 87/2008 號

問題 9: 水浸令商戶貨物損壞，也令部份大廈電梯或電力損壞，政府應有責任賠償。

中西區區議會文件第 89/2008 號

問題 15: 受影響的居民及商戶可否向政府索取恩恤補償或申請賠償索償？

中西區民政處就上述問題的綜合回覆：

1. 中西區民政事務處十分關注是次暴雨及水浸對商戶及居民帶來的影響，如受影響人士的經濟能力並不足以自行應付事故所帶來的困難，而因此需款項應急，並且無法從其他方面獲得援助，本處願意盡力協助有關人士申請「華人慈善基金」，最高的緊急援助金為 HK\$8,000。
2. 另一方面，受影響的商戶及居民如認為有人引致他們受傷或財物損失，可考慮循法律途徑索償；如他們需要這方面資料，本處可以協助安排會見當值律師，提供免費法律指導。

(二〇〇八年六月二十四日收到)

中西區區議會秘書處
二〇〇八年六月

因 2008 年 6 月 7 日黑雨於中西區內停水之的大廈：

	地址	大廈名稱
1	薄扶林道 84 A - H 號	富林苑
2	薄扶林道 86A - D 號	樸園
3	薄扶林道 86 號	嘉瑜園
4	薄扶林道 88 號	錦棠小築
5	薄扶林道 88 A - C 號	
6	薄扶林道 89 號	第一、二、三、五、六、八座
7	薄扶林道 90 號	翠林苑
8	薄扶林道 92 號	A, B, C, D 座
9	薄扶林道 92A-C 號	林泉
10	薄扶林道 94 號	A, B, C, D 座
11	薄扶林道 94B 號	碧林大廈

因 2008 年 6 月 7 日黑雨引致停電的大廈：

	地址	大廈名稱
1	干諾道西 120 號	
2	干諾道西 130 號	
3	文咸西 28 街號	
4	德輔道西 317 號	
5	德輔道西 329 號	
6	孖沙街 4 號	
7	孖沙街 8-10 號	
8	德輔道中 243-247 號	德祐大廈
9	干諾道西 141 號	保柏中心
10	永樂街 33 號	中遠大廈
11	干諾道西 168 號	豐盛大廈
12	山市街 1 號	海怡花園
13	吉席街 2 號	海怡花園
14	德輔道中 267-265 號	龍記大廈
15	德輔道中 25-27A 號	安樂園大廈
16	干諾道西 122 號	確利達中心
17	蘇杭街 3-5 號	榮發樓
18	德輔道西 129 號	
19	德輔道西 175 號	
20	德輔道西 177 號	
21	德輔道西 288 號	
22	德輔道西 290 號	
23	德輔道西 307 號	
24	德輔道西 309 號	
25	德輔道西 311 號	

26	德輔道西 313 號	
27	德輔道西 315 號	
28	德輔道西 319 號	
29	德輔道西 323 號	
30	德輔道西 325 號	
31	德輔道西 327 號	
32	德輔道西 33 號	
33	德輔道西 41-45 號	
34	德輔道西 47 號	
35	德輔道西 49 號	
36	孖沙街 6 號	
37	德輔道西 260-264 號	正德大廈
38	德輔道西 347-349 號	豐業大廈
39	德輔道西 63-65 號	嘉裕樓
40	德輔道西 59-61 號	甘泉大廈
41	德輔道中 285 號	錦康樓
42	德輔道西 351-351C 號	光前大廈
43	德輔道西 187-189 號	高陞大廈
44	德輔道西 35-39 號	聯興發大廈
45	德輔道西 268-270 號	明興樓
46	德輔道西 51-57 號	海外信託銀行大廈
47	干諾道西 165-166 號	偉景閣
48	卑路乍街 103 號	
49	文咸西街 30 號	廣利大廈
50	皇后大道中 255 號	MANHATTAN AVENUE
51	永樂街 12-16 號	永昇商業中心



緊急支援服務

在八號或更高熱帶氣旋警告、山泥傾瀉警告、紅色或黑色暴雨警告生效後，民政事務總署和各區民政事務處的緊急事故協調中心便會開始運作，全日二十四小時為市民提供最新的天氣資料和緊急支援服務。各區民政事務專員也會因應情況開放區內的臨時庇護中心，供市民使用，並會在電視、電台和報章上作出報道。山邊斜坡寮屋的居民或受暴雨、颱風影響的市民可前往就近的臨時庇護中心暫避，以策安全。

市民如有任何查詢，可向民政事務總署或區內的民政事務處提出。

民政事務總署
二零零七年四月

民政事務總署中央電話諮詢中心	電話： 2835 2500 (辦公時間)
民政事務總署緊急事故協調中心	電話： 2835 1473 (在一號或更高熱帶氣旋警告、山泥傾瀉、紅色或黑暴雨警告發出後開始運作)
中西區民政事務處	地址： 香港統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓 電話： 2852 3496 或 2852 3497
中西區民政事務處緊急事故協調中心	電話： 2549 3596 (在八號或更高熱帶氣旋警告、山泥傾瀉、紅色或黑色暴雨警告發出後開始運作)
<u>中西區臨時庇護中心</u>	<u>地址</u>
西營盤社區會堂	香港西營盤高街 2 號西營盤社區綜合大樓 3 樓

黑色暴雨下的居民慘況，滿目瘡痍的中西區

警務處中區警區的回覆：

問題 1: 在 6 月 7 日內，政府共接獲多少宗中西區區內的山泥傾瀉、水浸、道路出現損毀的投訴？地點分佈如何？

回覆 1: 在 6 月 7 日黑雨警告時段內(由 0640 時至 1100 時)，中區警區共接獲 3 宗山泥傾瀉、27 宗水浸及 3 宗道路出現損毀的報告。而事件中並無傷亡報告 (此問題會由適當部門統籌後回覆)。

問題 2: 政府是否有統計過是次暴雨導致區內多少幢大廈出現停水停電情況？

回覆 2: 中區警區並無該項記錄 (此問題由適當部門統籌回覆)。

(二〇〇八年六月二十四日收到)

中西區區議秘書處

二〇〇八年六月

中西區區議會文件第 83/2008 號附件十
中西區區議會文件第 84/2008 號附件四
中西區區議會文件第 85/2008 號附件六
中西區區議會文件第 86/2008 號附件五
中西區區議會文件第 87/2008 號附件十二
中西區區議會文件第 88/2008 號附件五
中西區區議會文件第 89/2008 號附件十

黑色暴雨下的居民慘況 滿目瘡痍的中西區

六月七日黑雨後一片泥濘

何時解決中西區受暴風雨引致水浸的問題

6 月 7 日香港「水災」

6 月 7 日黑色暴雨令上環成爲水浸重災區 強烈要求政府立刻改善上環水浸問題

政府如何改善中西區對於水浸的預防及防禦、預警及通報、應急及善後

2008 年 6 月 7 日的暴雨造成廣泛損毀的成因爲何？

地政總署港島西及南區地政處的綜合回覆:

就有關中西區區議會第三次特別會議的討論文件第 83/2008 號 至 第 89/2008 號 及 石塘咀及堅尼地城分區委員會提交之文件事宜，現回覆如下：

有關討論文件第 83/2008 號問題 1，本處在六月七日並沒有收到有關中西區的山泥傾瀉、水浸及道路出現損毀的投訴。本處相信由於該類投訴並不屬本處職能範圍，投訴人士應已直接向土木工程拓展署、路政署及渠務署投訴。其實，若本處收到有關沙泥傾瀉、水浸或道路出現損毀的投訴，本處會即時轉介至有關部門包括土木工程拓展署、路政署及渠務署等作出跟進。另外，如有關部門需要核實土地業權，本處會根據地段索引圖儘快提供有關資料。假如投訴涉及在未批出及未撥出和沒有政府部門管轄的政府土地上有沙泥堆積及樹木倒下，本處會安排承辦商即時處理。至於就文件第 83/2008 號餘下問題 2 至 11、討論文件第 84/2008 號 至 第 87/2008 號 及 第 89/2008 號的有關問題因不屬於本處職能範圍內，故本處並沒有任何回應。

此外，就討論文件第 88/2008 號提及香港大學的百年擴展計劃事宜。其實，在香港大學的百年擴展計劃的批地事宜尙未完成。因此，該發展項目的建築工程仍未進行。然而，本處知悉水務署正在碧珊徑附近的山坡進行水務設施重置工程及山坡礮察工程，故本處相信土木工程拓展署及水務署能就該文件的內容及問題作出回應。

最後，就石塘咀及堅尼地城分區委員會提交文件中所提及的事宜，由於不屬於本處職能範圍內，本處並沒有任何回應。

(二〇〇八年六月二十五日收到)

中西區區議會秘書處
二〇〇八年六月